

AeroRevue

Le magazine suisse de l'aéronautique

N° 4/2014
Fr. 7.50

AeroRevue 4/2014

Assemblée des délégués de l'AéCS à Nottwil

Sous le signe du vol avec handicap



Qui sera champion suisse en 2014?

Montricher Championnat suisse de vol à voile «SM2014»

Le Championnat suisse de vol à voile de cette année se tiendra du 24 au 31 mai à Montricher (au pied du Jura vaudois), organisé par les Groupes vaudois et genevois de vol à voile. C'est en 2001 qu'un Championnat suisse a été assuré pour la dernière fois à Montricher. En dix jours, 55 planeurs y avaient alors parcouru une distance totale de 137 000 kilomètres – et le tout sans moteur!

Epreuves commentées via divers canaux

Si la météo le permet, une épreuve sera disputée tous les jours dans chacune des trois catégories de planeurs: d'envergures 15 et 18 mètres, de même que classe Ouverte. La compétition sera commentée sur le site web www.cs2014.ch, ainsi que sur Twitter et Facebook.

Programme pour pilotes et spectateurs

Pendant les huit jours du Championnat suisse, le public sera convié à vivre les épreuves en direct (le jeudi 29 mai en particulier, lors de la journée portes ouvertes). On pourra admirer non seulement les planeurs, mais aussi leurs avions-remorqueurs: par exemple le très inhabituel PA-25 Pawnee avec son moteur de 260 Ch. Des manifestations sont prévues parallèlement aux épreuves, telles que démonstrations d'aéromodélisme ou exposition de planeurs. Un simulateur de vol sera également mis à disposition.

Grâce à l'appui des pouvoirs publics, les trois zones LS-D19, LS-D19A et LS-R19 seront inactives pendant toute la durée du concours. Même si aucun atterrissage d'aéronefs externes ne sera possible sur l'aérodrome de Montricher, nous n'en recommandons pas moins de s'y rendre (en train ou en voiture). En sus des aspects aéronautiques propres à la Romandie, Montricher fournit aussi l'occasion de décou-

vrir un magnifique «coin de terre verte» en pays vaudois, dont la visite vaut toujours la peine.

Pascal Duport

Groupes Vaudois et Genevois de Vol à Voile, Montricher

www.cs2014.ch / www.planeur.ch / www.glidering.ch

→ Vous trouverez la version allemande de cet article en page 40 de ce numéro.

A propos du Championnat suisse 2014

Dates

Jeudi/vendredi 22/23 mai	Arrivées et entraînement
Vendredi 23 mai	20h00: briefing d'ouverture
Du samedi 24 au samedi 31 mai	10h00: briefing puis épreuves
Samedi 31 mai	Soirée de clôture
Dimanche 1 ^{er} juin	Proclamation des rangs

Classes de compétition

Conformément au règlement, le Championnat suisse est annoncé en trois classes:

- Classe mixte 15 m (Standard, FAI-15 m + biplace jusqu'à indice 112)
- Classe mixte 18 m (FAI-18 m + biplace jusqu'à indice 116)
- Classe Ouverte

Les participants devront veiller eux-mêmes à leurs hébergement et repas. Des possibilités de camping et de nuitées existent aux alentours de l'aérodrome.

Le FLARM sur la voie de l'avenir

Les listes de décollages et atterrissages, péniblement établies à la main, appartiendront-elles bientôt au passé? Les décomptes de redevances s'effectueront-ils automatiquement par Excel dans un avenir prévisible? La situation de l'espace aérien au-dessus de tel aérodrome pourra-t-elle être un jour suivie à la minute près sur Google Maps? Toutes ces opérations et plus encore deviendront possibles quand le projet FLARM-Radar sera également disponible pour les utilisateurs finaux – vraisemblablement dans un futur pas si éloigné.

Texte: Hansjürg Moser

Il y a dix ans, un petit instrument d'apparence insignifiante éveillait un vif intérêt parmi les pilotes de planeurs du monde entier. Un appareil avertisseur anticollision inédit, relativement simple (développé par trois jeunes vélivoles suisses motivés), faisait son entrée sur le marché. Le FLARM montre les aéronefs évoluant aux alentours,

par ordre de priorité du plus dangereux rapprochement. Condition préalable toutefois: ces autres aéronefs doivent être également dotés de FLARM. Ce qui devrait être majoritairement le cas aujourd'hui parmi les adeptes du vol à voile, au moins en Suisse, l'appareil faisant maintenant partie de l'équipement standard. Le système dispose

Wer wird Schweizermeister 2014?

Montricher Segelflug-Schweizermeisterschaften «SM2014»

Die diesjährige Segelflug-Schweizermeisterschaft findet vom 24. bis 31. Mai in Montricher, am Fusse des Waadtländer Juras, statt, organisiert durch die Groupes Vaudois et Genevois de Vol à Voile. Eine Schweizermeisterschaft wurde zuletzt im Jahr 2001 in Montricher ausgerichtet. 55 Segelflugzeuge legten damals in zehn Tagen eine Gesamtstrecke von 137 000 Kilometern zurück – und das alles ohne Motor!

Wettbewerb wird auf verschiedenen Kanälen kommentiert

Wenn es das Wetter zulässt, wird an allen Tagen in jeder der drei Kategorien – Segelflugzeuge mit 15 beziehungsweise 18 Metern Spannweite sowie offene Klasse – ein Wettkampf ausgetragen. Der Wettbewerb wird auf der Website www.cs2014.ch sowie über Twitter und auf Facebook kommentiert.

Programm für Piloten und Zuschauer

Die Öffentlichkeit ist während der acht Tage dauernden SM eingeladen, den Wettbewerb mitzuerleben; insbesondere am Donnerstag, den 29. Mai, beim Tag der offenen Tür. Nicht nur die Segelflugzeuge, sondern auch die Schleppflugzeuge, wie beispielsweise die unkonventionelle PA-25 Pawnee mit ihrem 260-PS-Motor, können bewundert werden. Am Rande der Wettbewerbe sind Veranstaltungen wie etwa Modellflug-Vorführungen oder eine Ausstellung von Segelflugzeugen geplant. Auch ein Flugsimulator steht zur Verfügung.

Die Zonen LS-D19, LS-D19A und LS-R19 sind dank der Unterstützung der Behörden während der gesamten Dauer des Wettbewerbs nicht aktiv. Auch wenn der Flugplatz Montricher von externen Flugzeugen nicht angefliegen werden kann, so lohnt sich der Besuch

per Zug oder mit dem Auto trotzdem. Montricher lässt, neben den fliegerischen Aspekten der Romandie, auch das Entdecken eines grünen Fleckens Erde im Waadtland zu und ist immer einen Besuch wert.

Pascal Duport

Groupes Vaudois et Genevois de Vol à Voile, Montricher

www.cs2014.ch / www.planeur.ch / www.glidering.ch

→ Vous trouverez la version française de cet article dans les pages «Résumé», au milieu de l'édition française de l'AéroRevue.

Fakten zur Schweizermeisterschaft 2014

Termine

Donnerstag/Freitag, 22./23. Mai	Anreise und Training
Freitag, 23. Mai	20 Uhr Eröffnungsbriefing
Samstag, 24. bis Samstag, 31. Mai	10 Uhr Briefing/Wettbewerb
Samstag, 31. Mai	Schlussabend
Sonntag, 1. Juni	Rangverkündigung

Wettbewerbsklassen

- Die SM wird gemäss Reglement in drei Klassen ausgeschrieben:
- Gemischte 15m-Klasse (Standard, FAI-15m + DoSi bis Index 112)
 - Gemischte 18m-Klasse (FAI-18m + DoSi bis Index 116)
 - Offene Klasse

Für Unterkunft und Verpflegung haben die Teilnehmer selbst zu sorgen. In der Umgebung des Flugplatzes sind Übernachtungs- und Campingmöglichkeiten vorhanden.



Die diesjährige Segelflug-Schweizermeisterschaft findet am Fusse des Waadtländer Juras in Montricher statt. | Le Championnat suisse de vol à voile se tiendra cette année à Montricher, au pied du Jura vaudois.